

Skarga wniesiona dnia 22 kwietnia 2004 r. przez Joëla De Bry przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-157/04)

(2004/C 168/22)

(Język postępowania: francuski)

Dnia 22 kwietnia 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich przez Joëla De Bry, zamieszkałego w Woluwe-St-Lambert (Belgia), reprezentowanego przez Sébastiena Orlandiego, Alberta Coolena, Jean-Noëla Louisa i Etienne Marchal, avocats, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Skarżący wnosi do Sądu:

- o uchylenie decyzji zawierającej sprawozdanie z przebiegu kariery zawodowej za okres od 1 lipca do 31 grudnia 2002 r.;
- o zasądzenie kosztów od strony pozwanej.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie swojej skargi skarżący podnosi przede wszystkim, że ocena została przeprowadzona przez osobę zajmującą ten sam stopień awansu zawodowego i konkurującą z nim o awans. Według skarżącego, okoliczność ta miała powodować konflikt interesów po stronie oceniającego. Ten ostatni miał nie powiadomić o tym fakcie AIPN (organu uprawnionego do mianowania), z naruszeniem art. 14 statutu.

Skarżący podnosi następnie niespójność między oceną opisową zawartą w zaskarżonym sprawozdaniu, a ocenami, jakie mu zostały przyznane. Zarzuca także naruszenie obowiązku uzasadnienia, jak również, w odniesieniu do uwagi oceniającego dotyczącej domniemanego nieprzestrzegania przez skarżącego normalnego czasu pracy, prawa do obrony.

Skarga wniesiona dnia 26 kwietnia 2004 r. przez Gerasimos Potamianos przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-160/04)

(2004/C 168/23)

(Język postępowania: francuski)

Dnia 26 kwietnia 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich przez Gerasimos Potamianos,

zamieszkałego w Grimbergen (Belgia), reprezentowanego przez Sébastiena Orlandiego, Alberta Coolena, Jean-Noëla Louisa i Etienne Marchal, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Skarżący wnosi do Sądu:

- o uchylenie decyzji AHHC (organu upoważnionego do zawierania umów) odmawiającej przedłużenia ze skarżącym umowy o pracę na czas określony;
- o zasądzenie kosztów od strony pozwanej.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący nie zgadza się z odmową ze strony organu upoważnionego do zawierania umów (AHHC) przedłużenia umowy o pracę na czas określony. W uzasadnieniu podaje, że zaskarżona decyzja opiera się wyłącznie na wytycznych dotyczących zatrudniania personelu tymczasowego obowiązujących w DG RTD, której celem jest niedopuszczenie do zatrudniania pracowników posiadających staż w Komisji przekraczający 6 lat, tj. dłuższy niż staż innych pracowników dopuszczonych do ubiegania się o stanowisko.

Według skarżącego to ograniczenie jest sprzeczne z art. 12 b) akapit pierwszy Warunków zatrudniania innych pracowników, zgodnie z którymi celem każdej rekrutacji jest zapewnienie instytucji udziału pracowników zatrudnionych na czas określony, reprezentujących najwyższy poziom kompetencji, wydajności i uczciwości. Sprzeczna ma być również z decyzją DG ADMIN zezwalającej na przedłużanie z pracownikami czasowymi 2b (budżet działalności) i 2d (budżet badań) umów krótkoterminowych do 30 kwietnia 2004 r.

Na poparcie swoich roszczeń skarżący podnosi ponadto naruszenie zasady niedyskryminacji, a także fakt nadużycia władzy w przedmiotowej sprawie.

Skarga wniesiona dnia 26 kwietnia 2004 r. przez Gregorio Valero Jordana przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-161/04)

(2004/C 168/24)

(Język postępowania: hiszpański)

Dnia 26 kwietnia 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich przez Gregorio Valero Jordana, zamieszkałego w Brukseli, reprezentowanego przez Massimo Merolę, letrado, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Strona skarżąca wnosi do Sądu Pierwszej Instancji:

- o uchylenie decyzji z dnia 10 lutego 2004 r., którą Komisja Europejska odmówiła skarżącemu dostępu do listy rezerwowej konkursu ogólnego A7/A6 COM/A/637 oraz indywidualnych decyzji o mianowaniu urzędników na stopień A6 począwszy od dnia 5 października 1995 r.;
- o zasądzenie kosztów od Komisji Wspólnot Europejskich.

Zarzuty i główne argumenty:

Skarżący w niniejszej sprawie nie zgadza się z decyzją pozwaną, odmawiającą mu dostępu do listy rezerwowej konkursu ogólnego A7/A6 COM/A/637, jak również indywidualnych decyzji o mianowaniu urzędników na stopień A6 począwszy od dnia 5 października 1995 r.

Na poparcie swoich roszczeń skarżący podnosi przede wszystkim błędne powołanie się na wyjątek przewidziany w art. 4 ust. 1 lit b) rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji⁽¹⁾. Wyjątek ten odnosi się do prywat-

ności i integralności osoby fizycznej, w szczególności w odniesieniu do ustawodawstwa Wspólnoty związanego z ochroną danych osobowych. W tym względzie skarżący stoi na stanowisku, że nie można uznać, by udostępnienie żądanych dokumentów mogło zaszkodzić prywatności osób, które są w nich wymienione, albowiem status urzędnika publicznego nie mieści się w zakresie prywatności osoby fizycznej.

Z drugiej strony, doszło do naruszenia art. 5 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾ w zakresie, w jakim indywidualne decyzji o mianowaniu urzędników są publiczne.

Strona skarżąca podnosi również uchybienie obowiązkowi uzasadnienia i naruszenie zasady dobrej administracji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43.

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, str. 1.